

PEOPLE'S COMMITTEE OF PHU THO PROVINCE
DEPARTMENT OF PLANNING AND INVESTMENT



INVESTMENT REGISTRATION CERTIFICATE

No.: 5606167221 – Date of issue: July 13, 2021

**PEOPLE'S COMMITTEE OF PHU THO PROVINCE
DEPARTMENT OF PLANNING AND INVESTMENT**



INVESTMENT REGISTRATION CERTIFICATE

No.: 5606167221 – Date of issue: July 13, 2021

Signature *July*

THE PEOPLE'S COMMITTEE
OF PHU THO PROVINCE

DEPARTMENT OF PLANNING AND INVESTMENT

SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM
Independence – Freedom – Happiness

INVESTMENT REGISTRATION CERTIFICATE

Project No.: 5606167221

Registered for the 1st time on May 03, 2019

Registered for change for the 2nd time on July 13, 2021

Pursuant to the Investment Law No. 67/2014/QH13 dated November 26, 2014;

Pursuant to the Government's Decree No. 118/2015/ND-CP dated November 12, 2015 detailing and guiding the implementation of a number of articles of the Investment Law;

Pursuant to Decision No. 08/2016/QD-UBND dated March 7, 2016. Decision No. 45/2016/QD-UBND dated December 30, 2016 of the People's Committee of Phu Tho province defining the functions, tasks, powers and organizational apparatus of the Department of Planning and Investment;

Pursuant to the Investment Policy Decision No. 939/QD-UBND dated May 3, 2019 of the People's Committee of Phu Tho province.

Pursuant to the document No. 5347/UBND-KTTH dated December 30, 2020 of the People's Committee of Phu Tho province;

Considering the written request for Investment Policy Decision and attached documents submitted by Printing and Embroidery Vina Co., Ltd.

PHU THO DEPARTMENT OF PLANNING AND INVESTMENT

Certifies that Investor:

PRINTING AND EMBROIDERY VINA CO., LTD

Business Registration Certificate No. 2601016752 issued by Department of Planning and Investment of Phu Tho province for the first time on November 26, 2018.



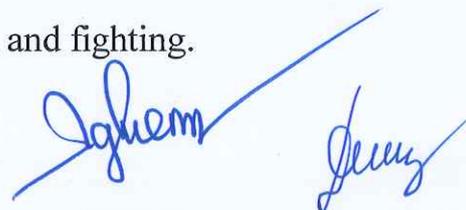
Head office: Suoi 1 Area, Huong Lung Commune, Cam Khe District, Phu Tho Province.

Legal representative: Mrs. Nguyen Thi Hue, Gender: Female; Position: Director; Date of birth: August 06, 1983; Nationality: Vietnamese; ID Card No.: 131218666; Date of issue: January 13, 2016; Place of issue: Phu Tho Public Security, Permanent and current address: Group 30, Area 11, Thanh Mieu Ward, Viet Tri City, Phu Tho Province.

Registered to implement the investment project with the following contents:

Article 1. Contents of the investment project:

1. Project name: BUILDING A PRINTING AND EMBROIDERY FACTORY FOR THE GARMENT INDUSTRY
2. Project objectives: Printing and embroidery processing to make garment products, services related to printing.
3. Project scale: Operating house, Printing and embroidery workshop, warehouse, cafeteria, garage, security house and ancillary works.
 - Design capacity: 1,800,000 products/year.
4. Project location: Suoi 1 Area, Huong Lung Commune, Cam Khe District, Phu Tho Province.
5. Estimated land area: 2,918.9 m².
6. Total investment capital of the project: VND 4,560,000,000 (in words: Four billion five hundred and sixty million dong), of which equity: VND 1,500,000,000 (In words: One billion five hundred million dong), accounting for 32.8% of total investment capital, legally mobilized capital is VND 3,060,000,000 (In words: three billion and sixty million dongs), accounting for 67.2% of total investment capital.
7. Project operation term: 30 years.
8. Investment project implementation progress:
 - + From April 2019 to October 2019: Implement procedures related to investment, land, construction permit, fire prevention and fighting.



+ From November 2019 to February 2021: Carry out investment in capital construction;

+ From March 2021: The project is completed and put into operation.

9. Investment incentives and support:

Compared with current regulations, the project enjoys the following investment incentives:

- Incentives on corporate income tax under the provisions of the Law on corporate income tax in Document No. 04/VBHN-VPQH dated 11/7/2013 of the Office of the National Assembly:

+ Legal basis of incentives: Article 13, Article 14.

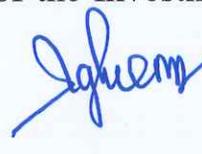
+ Conditions for enjoying incentives: Article 18.

- Preferential import tax: According to the provisions of Article 16, Law on Import and Export Tax No. 107/2016/QH13 dated April 6, 2016.

- Incentives on exemption and reduction of land rent, land use levy and land use tax: According to the provisions of Decree 46/2014/ND-CP dated May 15, 2014 on collection of land rent and water surface rent; Decree 135/2016/ND-CP of the Government amending and supplementing a number of articles of the Decrees regulating the collection of land use levy, land rent and water surface rent.

Article 2. Regulations applicable to investors implementing projects:- Prepare investment projects and submit them to agencies for appraisal and approval in accordance with law. Complete relevant procedures for project implementation in accordance with the Investment Law, Land Law, Construction Law, Law on Environmental Protection, Law on Fire Prevention and Fighting and other relevant laws.

- Register, declare and pay taxes and other financial obligations to the State of Vietnam and to the locality in accordance with current laws. Deposit to secure the project implementation as prescribed in Article 27, Decree No. 118/2015/ND-CP dated November 12, 2015 of the Government detailing and guiding the implementation of a number of articles of the Investment Law.

Make reports on investment activities as prescribed in Article 71 of the Investment Law.

- Strictly comply with the contents of this Decision or the Provincial People's Committee will consider withdrawing this Decision, terminating the project's operation and not refunding any expenses invested in the project. of the Investor in the following cases: Failure to complete and put the project into operation according to the schedule approved by the competent authority; implementing the project improperly or incompletely with the contents of the commitment, specified in the Decision approving the investment policy and relevant regulations.

Article 3. This investment registration certificate is made in 02 (two) originals; Each investor is granted 01 copy and 01 copy is kept at the Department of Planning and Investment of Phu Tho province.

PHU THO PROVINCE DEPARTMENT OF
PLANNING AND INVESTMENT
ON BEHALF OF THE DIRECTOR
DEPUTY DIRECTOR

(signed and sealed)

Nguyen Huu Nhu



ỦY BAN NHÂN DÂN TỈNH PHÚ THỌ
SỞ KẾ HOẠCH VÀ ĐẦU TƯ



GIẤY CHỨNG NHẬN ĐĂNG KÝ ĐẦU TƯ



Số: 5606167221- Ngày cấp: 13/7/2021

GIẤY CHỨNG NHẬN ĐĂNG KÝ ĐẦU TƯ

Mã số dự án: 5606167221

*Chứng nhận lần đầu: Ngày 03 tháng 5 năm 2019
Chứng nhận thay đổi lần thứ 2: Ngày 13 tháng 7 năm 2021*

Căn cứ Luật Đầu tư số 67/2014/QH13 ngày 26 tháng 11 năm 2014;

Căn cứ Nghị định số 118/2015/NĐ-CP ngày 12 tháng 11 năm 2015 của Chính phủ quy định chi tiết và hướng dẫn thi hành một số điều của Luật đầu tư;

Căn cứ Quyết định số 08/2016/QĐ-UBND ngày 07/03/2016, Quyết định số 45/2016/QĐ-UBND ngày 30/12/2016 của UBND tỉnh Phú Thọ quy định chức năng, nhiệm vụ, quyền hạn và tổ chức bộ máy của sở Kế hoạch và Đầu tư;

Căn cứ Quyết định chủ trương đầu tư số 939/QĐ-UBND ngày 03/5/2019 của UBND tỉnh Phú Thọ;

Căn cứ văn bản số 5347/UBND-KTTH ngày 30/12/2020 của UBND tỉnh Phú Thọ;

Xét văn bản đề nghị Quyết định chủ trương đầu tư và hồ sơ kèm theo do Công ty TNHH Printing & Embroidery Vina.

SỞ KẾ HOẠCH VÀ ĐẦU TƯ TỈNH PHÚ THỌ

Chứng nhận nhà đầu tư:

CÔNG TY TNHH PRINTING & EMBROIDERY VINA

Giấy chứng nhận đăng ký doanh nghiệp số 2601016752 do Sở Kế hoạch và Đầu tư tỉnh Phú Thọ cấp đăng ký lần đầu ngày 26/11/2018.

Địa chỉ trụ sở: Khu Suối 1, xã Hương Lung, huyện Cẩm Khê, tỉnh Phú Thọ.

Người đại diện theo pháp luật: Bà: Nguyễn Thị Huế; Giới tính: Nữ; Chức danh: Giám đốc; Sinh ngày: 06/8/1983; Quốc tịch: Việt Nam; Chứng minh thư nhân dân số: 131218666; Ngày cấp: 13/01/2016; Nơi cấp: Công an tỉnh Phú Thọ; Địa chỉ thường trú và chỗ ở hiện tại: Tổ 30, khu 11, phường Thanh Miếu, thành phố Việt Trì, tỉnh Phú Thọ.

Đăng ký thực hiện dự án đầu tư với nội dung như sau:

Điều 1. Nội dung dự án đầu tư.

1. Tên dự án: **XÂY DỰNG XƯỞNG IN VÀ THÊU NGÀNH MAY**

2. Mục tiêu dự án: In và thuê gia công sản phẩm ngành may, dịch vụ liên quan đến in..

3. Quy mô dự án: Nhà điều hành, Xưởng in và thuê, nhà kho, nhà ăn ca, nhà để xe, nhà bảo vệ và các công trình phụ trợ.

- Công suất thiết kế: 1.800.000 sản phẩm/năm.

4. Địa điểm dự án: Khu Suối 1, xã Hương Lung, huyện Cẩm Khê, tỉnh Phú Thọ.

5. Diện tích đất dự kiến: 2.918,9m².

6. Tổng vốn đầu tư của dự án: 4.560.000.000 đồng (bằng chữ: Bốn tỷ năm trăm sáu mươi triệu đồng), trong đó vốn chủ sở hữu: 1.500.000.000 đồng (Bằng chữ: Một tỷ năm trăm triệu đồng), chiếm 32,8% tổng vốn đầu tư, vốn huy động hợp pháp khác là 3.060.000.000 đồng (Bằng chữ: Ba tỷ không trăm sáu mươi triệu đồng) chiếm 67,2% tổng vốn đầu tư.

7. Thời hạn hoạt động của dự án: 30 năm.

8. Tiến độ thực hiện dự án đầu tư:

+ Từ tháng 4/2019 - 10/2019: Thực hiện các thủ tục liên quan đến đầu tư, đất đai, cấp phép xây dựng, PCCC,....;

+ Từ tháng 11/2019 - 02/2021: Thực hiện đầu tư xây dựng cơ bản;

+ Từ tháng 3/2021: Dự án hoàn thành và đi vào hoạt động.

9. Các ưu đãi, hỗ trợ đầu tư:

Đối chiếu với các quy định hiện hành dự án được hưởng các ưu đãi đầu tư như sau:

- Ưu đãi về thuế thu nhập doanh nghiệp theo quy định của Luật Thuế thu nhập doanh nghiệp tại văn bản số: 04/VBHN-VPQH ngày 11/7/2013 của Văn phòng Quốc hội:

+ Cơ sở pháp lý của ưu đãi: Điều 13, Điều 14.

+ Điều kiện hưởng ưu đãi: Điều 18.

- Ưu đãi về thuế nhập khẩu: Theo quy định tại Điều 16, Luật Thuế xuất khẩu, thuế nhập khẩu số 107/2016/QH13 ngày 06/04/2016.

- Ưu đãi về miễn, giảm tiền thuê đất, tiền sử dụng đất, thuế sử dụng đất: Theo quy định tại Nghị định 46/2014/NĐ-CP ngày 15/05/2014 về thu tiền thuê đất, thuê mặt nước; Nghị định 135/2016/NĐ-CP của Chính phủ về việc sửa đổi, bổ sung một số điều của các Nghị định quy định về thu tiền sử dụng đất, thu tiền thuê đất, thuê mặt nước.

Điều 2. Các quy định đối với nhà đầu tư thực hiện dự án:

- Lập dự án đầu tư trình các cơ quan thẩm định và phê duyệt theo quy định của pháp luật. Hoàn tất các thủ tục liên quan để thực hiện dự án theo quy định của Luật Đầu tư, Luật Đất đai, Luật Xây dựng, Luật Bảo vệ môi trường, Luật phòng cháy và chữa cháy và các quy định của pháp luật có liên quan;

- Đăng ký, kê khai và nộp các loại thuế và các nghĩa vụ tài chính khác cho Nhà nước Việt Nam và cho địa phương theo quy định của pháp luật hiện hành. Ký quỹ bảo đảm thực hiện dự án theo quy định tại Điều 27 Nghị định số 118/2015/NĐ-CP ngày 12/11/2015 của Chính phủ Quy định chi tiết và hướng dẫn thi hành một số điều của Luật Đầu tư. Thực hiện báo cáo hoạt động đầu tư theo quy định tại Điều 71 Luật Đầu tư.

- Nhà đầu tư phải thực hiện đúng các nội dung tại Quyết định này, UBND tỉnh sẽ xem xét thu hồi Quyết định này, chấm dứt hoạt động của dự án và không hoàn trả bất kỳ khoản chi phí nào đã đầu tư vào dự án của Nhà đầu tư trong các trường hợp: Không hoàn thành và đưa dự án vào hoạt động theo đúng tiến độ được cấp có thẩm quyền chấp thuận; thực hiện dự án không đúng, không đầy đủ nội dung cam kết, quy định tại Quyết định chấp thuận chủ trương đầu tư và các quy định có liên quan.

Điều 3. Giấy chứng nhận đăng ký đầu tư này được lập thành 02 (hai) bản gốc; mỗi nhà đầu tư được cấp 01 bản và 01 bản lưu tại: Sở Kế hoạch và Đầu tư tỉnh Phú Thọ. *M*

KT. GIÁM ĐỐC
PHÓ GIÁM ĐỐC



Nguyễn Hữu Nhu
Nguyễn Hữu Nhu

U
HỒN
G CH
SỐ 1
PHÚ

LỜI CHỨNG CỦA CÔNG CHỨNG VIÊN

THE NOTARY PUBLIC'S WITNESS

Hôm nay, ngày 30.....tháng 7..... năm 2021

Today, day.....month.....year

Tại: Phòng Công chứng Số 1, Tỉnh Phú Thọ, địa chỉ: Phường Tân Dân, Thành phố Việt Trì, Tỉnh Phú Thọ.

At the Notary Public No. 1 - Phu Tho province, address: Tan Dan ward, Viet Tri city, Phu Tho province.

CÔNG CHỨNG VIÊN

Tôi: Nguyễn Thu Hiền....., trong phạm vi trách nhiệm của mình theo quy định của pháp luật,

CÔNG CHỨNG VIÊN

I, Nguyễn Thu Hiền.....Notary, within the scope of their responsibilities as regulation for by law,



CHỨNG NHẬN/ CERTIFIES:

- Bản dịch này do Bà: Nguyễn Phương Kim Dung, cộng tác viên phiên dịch của Phòng Công chứng Số 1 Tỉnh Phú Thọ dịch từ tiếng Việt Nam sang tiếng Anh;

The translated document is made by Mrs. Nguyen Kim Phuong Dung, a translator of Notary Public No. 1 - Phu Tho province, from Vietnamese to English.

- Chữ ký trong bản dịch đúng là chữ ký của Bà: Nguyễn Phương Kim Dung;
Signature on the translated version signed by Mrs. Nguyen Kim Phuong Dung

- Nội dung bản dịch chính xác, không vi phạm pháp luật, không trái đạo đức xã hội;
The translated version is true and correct and under the laws and normal social ethics.

- Văn bản công chứng này được lập thành..... bản chính, mỗi bản gồm tờ, trang, lưu 01 bản tại Phòng Công chứng số 1, tỉnh Phú Thọ

This notarized document is made into originals, each copy consists of sheets, ... pages, , one saved at Notary Public No. 1 - Phu Tho province.

Số công chứng/ Notary No: 2426., Quyền số/ Book No.: 01 TP/CC-SCC/BD

CÔNG CHỨNG VIÊN/ NOTARY



CÔNG CHỨNG VIÊN
Nguyễn Thu Hiền

CERTIFICATE
of
CERTIFICATE OF LAND USING RIGHT, HOUSE OWNING
RIGHT AND OTHER PROPERTIES ATTACHED TO THE LAND

**1. THE OWNER OF LAND USING RIGHTS, OWNER OF HOUSE AND
PROPERTIES ATTACHED TO THE LAND**

PRINTING & EMBROIDERY VINA CO.,LTD

Certificate Of Business Registration

Of Limited Company At Least Two Members

Business code: 2601016752

First registration: on November 26, 2018

Issued by Business registration and enterprise investment department -

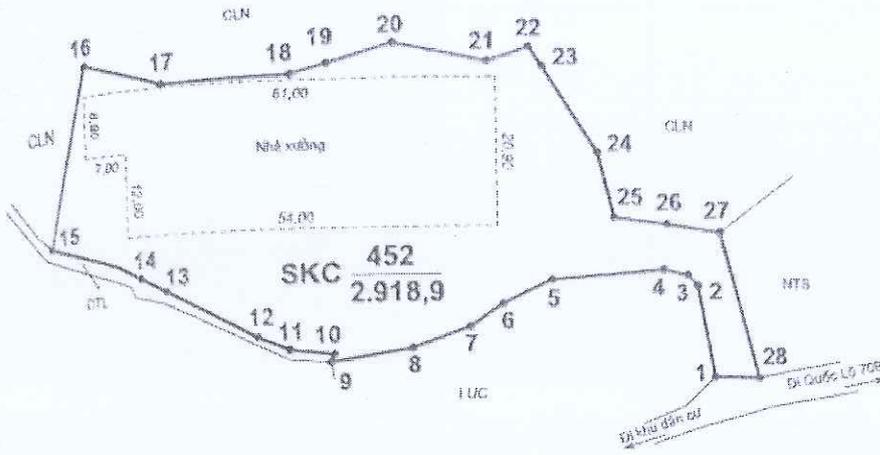
Department of Planning and Investment of Phu Tho province.

Head office address: Suoi hamlet, Area 7, Huong Lung commune, Cam Khe
district, Phu Tho province.

DA 680699

Johnem *Long*

III. Map of the land lot, house and other properties attached to the land



Bảng kê chiều dài cạnh

Điểm	Khoảng cách(m)	Điểm	Khoảng cách(m)
1	13,23	16	13,21
2	2,10	17	19,25
3	3,81	18	5,30
4	16,16	19	9,73
5	7,88	20	13,46
6	5,75	21	8,25
7	9,86	22	3,39
8	11,83	23	14,20
9	1,24	24	9,40
10	6,25	25	7,84
11	4,97	26	7,69
12	16,39	27	21,51
13	8,90	28	5,54
14	12,15	1	
15	26,72		

IV. Changes after issuing this certificate

Changes and legal foundation	Confirmation by authority

CÔNG
 CHỦ
 01
 PHỤ

Ighem July

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc



GIẤY CHỨNG NHẬN

QUYỀN SỬ DỤNG ĐẤT

QUYỀN SỞ HỮU NHÀ Ở VÀ TÀI SẢN KHÁC GẮN LIỀN VỚI ĐẤT

I. Người sử dụng đất, chủ sở hữu nhà ở và tài sản khác gắn liền với đất

CÔNG TY TNHH PRINTING & EMBROIDERY VINA

Giấy chứng nhận đăng ký doanh nghiệp

Công ty TNHH hai thành viên trở lên. Mã số doanh nghiệp: 2601016752

Đăng ký lần đầu: ngày 26 tháng 11 năm 2018

Do phòng đăng ký kinh doanh và đầu tư doanh nghiệp

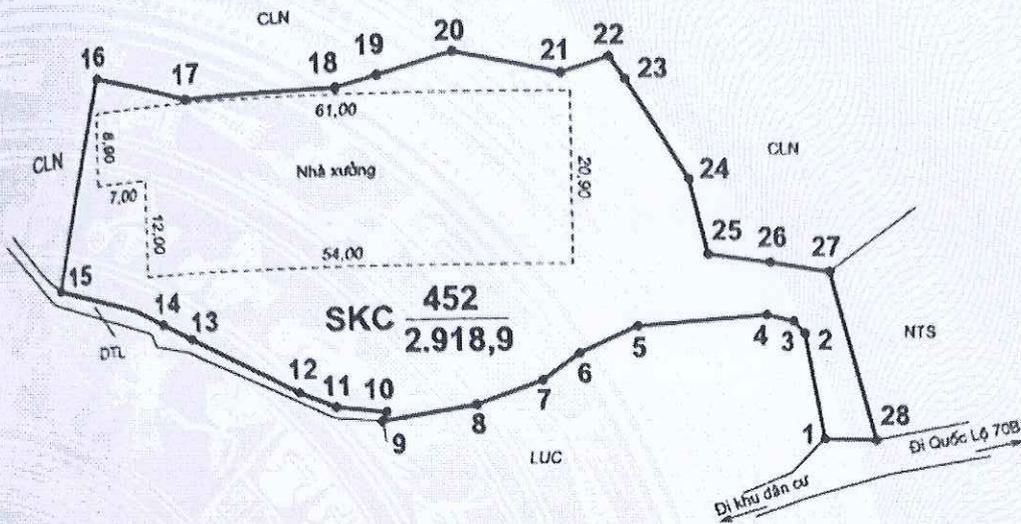
- Sở Kế hoạch và đầu tư tỉnh Phú Thọ cấp

Địa chỉ trụ sở chính: Xóm Suối, khu 7, xã Hương Lung, huyện Cẩm Khê,
tỉnh Phú Thọ.

DA 680699

III. Sơ đồ thửa đất, nhà ở và tài sản khác gắn liền với đất

B ↑



Bảng kê chiều dài cạnh

Điểm	Khoảng cách(m)	Điểm	Khoảng cách(m)
1		16	13,21
2	13,23	17	19,25
3	2,10	18	5,30
4	3,61	19	9,73
5	16,16	20	13,46
6	7,88	21	6,28
7	5,75	22	3,39
8	8,66	23	14,29
9	11,83	24	9,40
10	1,24	25	7,84
11	6,25	26	7,89
12	4,97	27	21,51
13	15,39	28	6,54
14	8,92	1	
15	12,15		
16	26,72		

IV. Những thay đổi sau khi cấp giấy chứng nhận

Nội dung thay đổi và cơ sở pháp lý	Xác nhận của cơ quan có thẩm quyền

Nội dung thay đổi và cơ sở pháp lý

Xác nhận của cơ quan có thẩm quyền



Người được cấp Giấy chứng nhận không được sửa chữa, tẩy xóa hoặc bổ sung bất kỳ nội dung nào trong Giấy chứng nhận; khi bị mất hoặc hư hỏng Giấy chứng nhận phải...

LỜI CHỨNG CỦA CÔNG CHỨNG VIÊN
THE NOTARY PUBLIC'S WITNESS

Hôm nay, ngày 30...tháng 7..... năm 2021

Today, day.....month.....year

Tại: Phòng Công chứng Số 1, Tỉnh Phú Thọ, địa chỉ: Phường Tân Dân, Thành phố Việt Trì, Tỉnh Phú Thọ.

At the Notary Public No. 1 - Phu Tho province, address: Tan Dan ward, Viet Tri city, Phu Tho province.

CÔNG CHỨNG VIÊN

Tôi:Nguyễn Thu Hiền....., trong phạm vi trách nhiệm của mình theo quy định của pháp luật,

CÔNG CHỨNG VIÊN

I,Nguyễn Thu Hiền.....Notary, within the scope of their responsibilities as regulation for by law,

CHỨNG NHẬN/ CERTIFIES:

- Bản dịch này do Bà: Nguyễn Phương Kim Dung, cộng tác viên phiên dịch của Phòng Công chứng Số 1 Tỉnh Phú Thọ dịch từ tiếng Việt Nam sang tiếng Anh;

The translated document is made by Mrs. Nguyen Kim Phuong Dung, a translator of Notary Public No. 1 - Phu Tho province, from Vietnamese to English.

- Chữ ký trong bản dịch đúng là chữ ký của Bà: Nguyễn Phương Kim Dung;

Signature on the translated version signed by Mrs. Nguyen Kim Phuong Dung

- Nội dung bản dịch chính xác, không vi phạm pháp luật, không trái đạo đức xã hội;

The translated version is true and correct and under the laws and normal social ethics.

- Văn bản công chứng này được lập thành..... bản chính, mỗi bản gồm tờ, trang, lưu 01 bản tại Phòng Công chứng số 1, tỉnh Phú Thọ

This notarized document is made into originals, each copy consists of sheets, ... pages, , one saved at Notary Public No. 1 - Phu Tho province.

Số công chứng/ Notary No: 2427, Quyển số/ Book No.: 01 TP/CC-SCC/BD

CÔNG CHỨNG VIÊN/ NOTARY



CÔNG CHỨNG VIÊN
Nguyễn Thu Hiền

BẢN DỊCH

Form No. PC03
Issued under Circular No.
66/2014/TT-BCA dated
December 16, 2014

PHU THO PROVINCIAL PUBLIC SECURITY
FIRE PREVENTION
FIGHTING AND RESCUE DIVISION

SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM
Independence – Freedom – Happiness

No. 30/TD-PCCC

CERTIFICATE
OF APPROVAL OF DESIGN ON FIRE PREVENTION AND FIGHTING

Pursuant to the Government's Decree No. 79/2014/ND-CP dated July 31, 2014 detailing the implementation of a number of articles of the Law on Fire Prevention and Fighting and the Law amending and supplementing a number of articles of the Law on Fire Prevention and Fighting;

Pursuant to Article 7 of Circular No. 66/2014/TT-BCA dated December 16, 2014 of the Minister of Public Security, detailing the implementation of a number of articles of Decree No. 79/2014/ND-CP dated July 31, 2014, detailing the implementation of a number of articles of the Law on Fire Prevention and Fighting and the Law amending and supplementing a number of articles of the Law on Fire Prevention and Fighting.

Considering the dossier and the written request for approval of the fire prevention and fighting design dated February 19, 2020 of PRINTING AND EMBROIDERY VINA CO., LTD.

Representative: **Mrs. Nguyen Thi Hue**

Title: Director

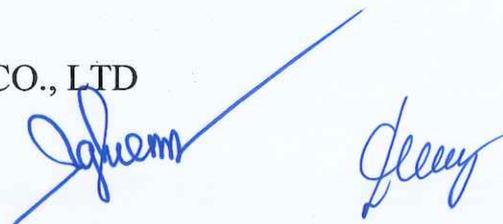
FIRE PREVENTION , FIGHTING AND RESCUE DIVISION

CERTIFIES:

Project: Printing And Embroidery Factory For The Garment Industry

Construction location: Huong Lung Commune, Cam Khe District, Phu Tho province.

Investor: PRINTING AND EMBROIDERY VINA CO., LTD



Designed by: Hung Think Phu Tho Construction Consultant Services Company Limited; An Binh Commercial and Technical Fire Protection and Fighting Joint Stock Company.

The following contents on fire prevention and fighting have been approved:

1. Safety distances for fire prevention and fighting, traffic in service of fire fighting vehicles.
2. Fire resistance level, solutions to prevent fire and spread fire;
3. Emergency escape solutions, emergency lighting means and instructions for escape.
4. Automatic fire alarm system.
5. Water fire fighting system;
6. Equip initial means of fire fighting

According to the documents and drawings recorded on page 2./

Recipients:

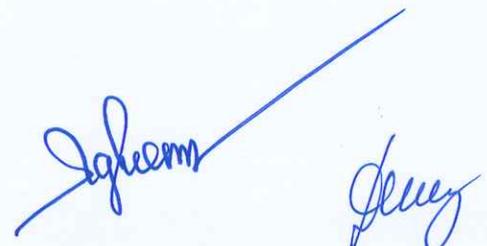
- PRINTING AND EMBROIDERY VINA CO., LTD
- Fire prevention, fighting and rescue division
- Archived: Fire prevention, fighting and rescue division

Phu Tho, March 03, 2020

HEAD OF THE DEPARTMENT

(signed and sealed)

Colonel Phung The Ngon



Số: 30/TD-PCCC

GIẤY CHỨNG NHẬN
THẨM DUYỆT THIẾT KẾ VỀ PHÒNG CHÁY VÀ CHỮA CHÁY

Căn cứ Nghị định số 79/2014/NĐ-CP ngày 31/07/2014 của Chính phủ quy định chi tiết thi hành một số điều của Luật Phòng cháy và chữa cháy và Luật sửa đổi, bổ sung một số điều của Luật Phòng cháy và chữa cháy;

Căn cứ Điều 7 Thông tư số 66/2014/TT-BCA ngày 16/12/2014 của Bộ trưởng Bộ Công an quy định chi tiết thi hành một số điều của Nghị định số 79/2014/NĐ-CP ngày 31/7/2014 quy định chi tiết thi hành một số điều của Luật Phòng cháy và chữa cháy và Luật sửa đổi, bổ sung một số điều của Luật Phòng cháy và chữa cháy;

Xét hồ sơ và văn bản đề nghị thẩm duyệt thiết kế về phòng cháy và chữa cháy ngày 19/02/2020 của Công ty TNHH PRINTING & EMBROIDERY VINA.

Người đại diện là Bà: Nguyễn Thị Huế

- Chức danh: Giám đốc.

PHÒNG CẢNH SÁT PHÒNG CHÁY, CHỮA CHÁY VÀ CỨU NẠN, CỨU HỘ
CHỨNG NHẬN:

Công trình: Xưởng in và thêu ngành may.

Địa điểm xây dựng: Xã Hương Lung, huyện Cẩm Khê, tỉnh Phú Thọ.

Chủ đầu tư: Công ty TNHH PRINTING & EMBROIDERY VINA.

Đơn vị thiết kế: Công ty TNHH tư vấn xây dựng Hưng Thịnh Phú Thọ; Công ty CP thương mại và kỹ thuật phòng cháy chữa cháy An Bình.

Đã được thẩm duyệt về phòng cháy và chữa cháy các nội dung sau:

1. Khoảng cách an toàn PCCC; Giao thông phục vụ cho xe chữa cháy;
2. Bậc chịu lửa; Giải pháp ngăn cháy, chống cháy lan;
3. Giải pháp thoát nạn; Phương tiện đèn chiếu sáng sự cố và chỉ dẫn thoát nạn;
4. Hệ thống báo cháy tự động;
5. Hệ thống chữa cháy bằng nước;
6. Trang bị phương tiện chữa cháy ban đầu.

theo các tài liệu, bản vẽ ghi ở trang 2/.

Nơi nhận:

- Công ty TNHH PRINTING & EMBROIDERY VINA;
- Cục CS PCCC&CNCH;
- Lưu: PCCC&CNCH (CTPC).

Phú Thọ, ngày 03 tháng 03 năm 2020

TRƯƠNG THƯỜNG



Đại tá Trương Thế Ngôn

LỜI CHỨNG CỦA CÔNG CHỨNG VIÊN
THE NOTARY PUBLIC'S WITNESS

Hôm nay, ngày 30.....tháng 7..... năm 2021

Today, day.....month.....year

Tại: Phòng Công chứng Số 1, Tỉnh Phú Thọ, địa chỉ: Phường Tân Dân, Thành phố Việt Trì, Tỉnh Phú Thọ.

At the Notary Public No. 1 - Phu Tho province, address: Tan Dan ward, Viet Tri city, Phu Tho province.

Tôi: **CÔNG CHỨNG VIÊN**
Nguyễn Thu Hiền, trong phạm vi trách nhiệm của mình theo quy định của pháp luật,

CÔNG CHỨNG VIÊN
I, Nguyễn Thu Hiền Notary, within the scope of their responsibilities as regulation for by law,

CHỨNG NHẬN/ CERTIFIES:

- Bản dịch này do Bà: Nguyễn Phương Kim Dung, cộng tác viên phiên dịch của Phòng Công chứng Số 1 Tỉnh Phú Thọ dịch từ tiếng Việt Nam sang tiếng Anh;

The translated document is made by Mrs. Nguyen Kim Phuong Dung, a translator of Notary Public No. 1 - Phu Tho province, from Vietnamese to English.

- Chữ ký trong bản dịch đúng là chữ ký của Bà: Nguyễn Phương Kim Dung;
Signature on the translated version signed by Mrs. Nguyen Kim Phuong Dung

- Nội dung bản dịch chính xác, không vi phạm pháp luật, không trái đạo đức xã hội;
The translated version is true and correct and under the laws and normal social ethics.

- Văn bản công chứng này được lập thành..... bản chính, mỗi bản gồm tờ, trang, lưu 01 bản tại Phòng Công chứng số 1, tỉnh Phú Thọ

This notarized document is made into originals, each copy consists of sheets, ... pages, , one saved at Notary Public No. 1 - Phu Tho province.

Số công chứng/ Notary No: 2425, Quyền số/ Book No.: 01 TP/CC-SCC/BD

CÔNG CHỨNG VIÊN/ NOTARY



CÔNG CHỨNG VIÊN
Nguyễn Thu Hiền

BẢN DỊCH

**THE PEOPLE'S COMMITTEE
OF CAM KHE DISTRICT**

SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM

Independence – Freedom – Happiness

No. 1287/XNMT-UBND

Cam Khe, August 14, 2020

**REGISTRATION CERTIFICATE
ENVIRONMENTAL PROTECTION PLAN**

**Project: Building the Printing And Embroidery Factory For The Garment Industry
In Area 07, Huong Lung Commune, Cam Khe District
of Printing and Embroidery Vina Co., Ltd**

THE PEOPLE'S COMMITTEE OF CAM KHE COMMUNE

On August 10, 2020, Printing and Embroidery Vina Co., Ltd. signed the environmental protection plan of the Project: Building a printing and embroidery factory for garment industry at Area 07, Huong Lung commune, Cam Khe district at the District People's Committee.

After reviewing the dossier, the district People's Committee confirmed the registration of the project's environmental protection plan: Building a printing and embroidery factory for garment industry at Area 07, Huong Lung commune, Cam Khe district at the District People's Committee. During the project implementation, Vina Printing & Embroidery Co., Ltd. is required to perform the following contents:

1. Take responsibility before law for information, projects and measures to protect the environment proposed in the registered environmental protection plan.
2. Organize the implementation of environmental protection measures according to the registered environmental protection plan and perform other responsibilities as prescribed in Article 33 of the Law on Environmental Protection 2014.
3. Organize the implementation of waste management and treatment works according to the contents of the registered environmental protection plan.

[Handwritten signature]

[Handwritten signature]

4. Report on completion of environmental protection works and conduct periodic waste monitoring with a frequency of 6 months/1 time; ensure that domestic wastewater must be treated up to column B according to QCVN 14:2008/BTNMT - National technical regulation on domestic wastewater; Exhaust gas must be treated to meet the requirements according to QCVN 19:2009/BTNMT. National technical regulation on industrial emissions with dust and inorganic substances; noise and vibration must be handled according to QCVN 26:2010/BTNMT - National technical regulation on noise; comply with other relevant applicable environmental regulations; solid waste must be collected, stored and treated in accordance with the provisions of the Law on Environmental Protection and relevant provisions of law, and the waste generated in production and business activities must be treated. of the Company for the project in accordance with the contract No. 536-20/PH-PEV dated August 5, 2020 between Printing & Embroidery Vina Co., Ltd. and Phu Ha Environment Co., Ltd., head office address: Processing Zone waste management, Tram Than commune, Phu Ninh district, Phu Tho province.

5. Report on environmental protection in the Company's production and business activities and project implementation to the relevant authorities, annually according to regulations.

6. When there is a change or adjustment of the contents related to the project, the environmental protection plan, Printing & Embroidery Vina Co., Ltd. is responsible for reporting and can only be done with written approval. copy of the district People's Committee.

The certificate of registration of the environmental protection plan is the basis for the competent agency to inspect and inspect the environmental protection of the project or facility./.

Recipients:

- Chairman, Vice chairman (Mr. Loi)
- Division of Natural Resources and Environment;
- The District Public Security;
- Printing and Embroidery Vina Company Limited.
- Archived: VT

**ON BEHALF OF THE PEOPLE'S COMMITTEE
FOR THE CHAIRMAN
VICE CHAIRMAN
(signed and sealed)
Nguyen Chi Loi**



Số: 1287 /XNMT-UBND

Cẩm Khê, ngày 14 tháng 8 năm 2020

**GIẤY XÁC NHẬN ĐĂNG KÝ
KẾ HOẠCH BẢO VỆ MÔI TRƯỜNG**
Dự án: Xây dựng xưởng in và thêu ngành may
tại khu 07, xã Hương Lung, huyện Cẩm Khê
của Công ty TNHH Printing&Embroidery Vina

**ỦY BAN NHÂN DÂN HUYỆN CẨM KHÊ
XÁC NHẬN**

Ngày 10/8/2020, Công ty TNHH Printing&Embroidery Vina đã đăng ký kế hoạch bảo vệ môi trường của dự án: Xây dựng xưởng in và thêu ngành may tại khu 07, xã Hương Lung, huyện Cẩm Khê tại Ủy ban nhân dân huyện.

Sau khi xem xét hồ sơ, Ủy ban nhân dân huyện xác nhận đăng ký kế hoạch bảo vệ môi trường dự án: Xây dựng xưởng in và thêu ngành may tại khu 07, xã Hương Lung, huyện Cẩm Khê của Công ty. Trong quá trình thực hiện dự án, yêu cầu Công ty TNHH Printing&Embroidery Vina có trách nhiệm thực hiện các nội dung sau:

1. Tự chịu trách nhiệm trước pháp luật về thông tin, công trình, biện pháp bảo vệ môi trường đề xuất trong bản kế hoạch bảo vệ môi trường đã đăng ký.
2. Tổ chức thực hiện các biện pháp bảo vệ môi trường theo kế hoạch bảo vệ môi trường đã đăng ký và thực hiện các trách nhiệm khác theo quy định tại Điều 33 Luật Bảo vệ môi trường năm 2014.
3. Tổ chức thực hiện các công trình quản lý, xử lý chất thải theo nội dung kế hoạch bảo vệ môi trường đã đăng ký.
4. Báo cáo kết quả hoàn thành các công trình bảo vệ môi trường và thực hiện quan trắc chất thải định kỳ với tần suất 06 tháng/01 lần; bảo đảm nước thải sinh hoạt phải được xử lý đạt cột B theo QCVN 14:2008/BTNMT - Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia về nước thải sinh hoạt; khí thải phải xử lý đạt yêu cầu theo QCVN 19:2009/BTNMT - Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia về khí thải công nghiệp đối với bụi và các chất vô cơ; tiếng ồn, độ rung phải xử lý đạt yêu cầu theo QCVN 26:2010/BTNMT - Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia về tiếng ồn; tuân thủ các quy chuẩn môi trường hiện hành khác có liên quan; chất thải rắn phải được thu gom, lưu giữ và xử lý theo đúng quy định của Luật Bảo vệ môi trường và các quy định của pháp luật có liên quan và phải thực hiện xử lý chất thải phát sinh trong hoạt động sản xuất kinh doanh của Công ty đối với dự án theo đúng hợp đồng số 536-20/PH-PEV ngày 05/8/2020 giữa Công ty TNHH Printing&Embroidery Vina với Công ty TNHH môi trường Phú Hà, địa chỉ trụ sở chính: Khu xử lý rác thải, xã Trạm Thán, huyện Phù Ninh, tỉnh Phú Thọ.

5. Báo cáo công tác bảo vệ môi trường trong hoạt động sản xuất kinh doanh thực hiện dự án của Công ty với các cơ quan chức năng, định kỳ hằng năm theo quy định.

6. Khi có sự thay đổi, điều chỉnh những nội dung liên quan đến dự án, kế hoạch bảo vệ môi trường, Công ty TNHH Printing&Embroidery Vina chịu trách nhiệm báo cáo và chỉ được thực hiện khi có sự chấp thuận bằng văn bản của Ủy ban nhân dân huyện.

Giấy xác nhận đăng ký kế hoạch bảo vệ môi trường là căn cứ để cơ quan có thẩm quyền kiểm tra, thanh tra về bảo vệ môi trường của dự án, cơ sở. *u*

Nơi nhận:

- CT, PCT (ó. Lợi);
- Phòng TN&MT;
- Công an huyện;
- Công ty TNHH Printing&Embroidery Vina;
- Lưu: VT. *h*

TM. ỦY BAN NHÂN DÂN
KT. CHỦ TỊCH
PHÓ CHỦ TỊCH



Ch Lợi

Nguyễn Chí Lợi

PHÁP
3
ỨNG
TH

LỜI CHỨNG CỦA CÔNG CHỨNG VIÊN

THE NOTARY PUBLIC'S WITNESS

Hôm nay, ngày ..30.....tháng ..7..... năm 2021

Today, day.....month.....year

Tại: Phòng Công chứng Số 1, Tỉnh Phú Thọ, địa chỉ: Phường Tân Dân, Thành phố Việt Trì, Tỉnh Phú Thọ.

At the Notary Public No. 1 - Phu Tho province, address: Tan Dan ward, Viet Tri city, Phu Tho province.

Tôi:**CÔNG CHỨNG VIÊN**
Nguyễn Thu Hiền....., trong phạm vi trách nhiệm của mình theo quy định của pháp luật,

I,**CÔNG CHỨNG VIÊN**
Nguyễn Thu Hiền.....Notary, within the scope of their responsibilities as regulation for by law,

CHỨNG NHẬN/ CERTIFIES:

- Bản dịch này do Bà: Nguyễn Phương Kim Dung, cộng tác viên phiên dịch của Phòng Công chứng Số 1 Tỉnh Phú Thọ dịch từ tiếng Việt Nam sang tiếng Anh;

The translated document is made by Mrs. Nguyen Kim Phuong Dung, a translator of Notary Public No. 1 - Phu Tho province, from Vietnamese to English.

- Chữ ký trong bản dịch đúng là chữ ký của Bà: Nguyễn Phương Kim Dung;

Signature on the translated version signed by Mrs. Nguyen Kim Phuong Dung

- Nội dung bản dịch chính xác, không vi phạm pháp luật, không trái đạo đức xã hội;

The translated version is true and correct and under the laws and normal social ethics.

- Văn bản công chứng này được lập thành..... bản chính, mỗi bản gồm tờ, trang, lưu 01 bản tại Phòng Công chứng số 1, tỉnh Phú Thọ

This notarized document is made into originals, each copy consists of sheets, ... pages, , one saved at Notary Public No. 1 - Phu Tho province.

Số công chứng/ Notary No: 2424 Quyền số/ Book No.: 01 TP/CC-SCC/BD

CÔNG CHỨNG VIÊN/ NOTARY



CÔNG CHỨNG VIÊN
Nguyễn Thu Hiền

BẢN DỊCH

THE PEOPLE'S COMMITTEE OF
CAM KHE DISTRICT
No. 03/GP-UBND

SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM
Independence – Freedom – Happiness

Cam Khe, February 04, 2021

CONSTRUCTION LICENSE

1. Conferred upon: PRINTING AND EMBROIDERY VINA CO., LTD

- Address: Group 30, Area 11, Thanh Mieu Ward, Viet Tri City, Phu Tho Province.

2. Is allowed to build the construction work of: Building the Printing And Embroidery Factory For The Garment Industry

- According to the designed marked: Shop drawings in the design documents.

- Prepared by: Ha Thanh Architecture and Construction Investment Joint Stock Company

- Appraised by: Department of Construction

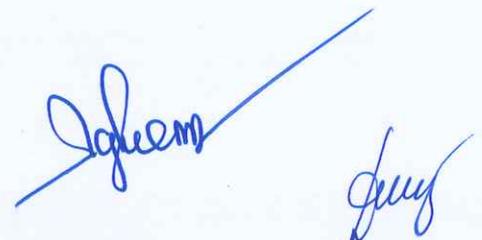
- Including the following contents:

+ The factory: Construction area 1,200,0 m², construction foundation +0.35m compared to the yard foundation, construction density 44.9%, land use coefficient 0.45 times, building height +6.54 m compared to building foundation.

+ Operation building: Construction area 100.0 m², construction foundation +0.45m compared to yard foundation, construction density 3.4%, land use coefficient 0.034 times, building height +6.94m compared to the floor foundation, number of floors: 01.

+ Other items include yard, road, fence, power supply system, water supply and drainage system, lightning protection system, power station, water tank for fire prevention and fighting. According to the design documents, construction drawings for the construction of the garment printing and embroidery workshop, which has been appraised by the Department of Construction.

- Construction location: Area 7, Huong Lung commune, Cam Khe district, Phu Tho province.



- Construction boundary: In the allocated land area according to boundary line 1, 2, 3, 4, ...26, 27, 28, 1, land plot No. 542, map sheet No. 41 (Cadastral map scale 1 /1000) according to the certificate of land use rights, ownership of houses and assets attached to land number CV 042128 dated April 9, 2020 of the Department of Natural Resources and Environment of Phu Tho province.

3. Land documents: The land area for construction of the printing and embroidery workshop for the garment industry has been granted by the Department of Natural Resources and Environment of Phu Tho province according to the certificate of land use rights, ownership of houses and attached assets. with land number CV 04128 dated April 09, 2020.

4. License period: This permit is valid from the date of construction commencement to the end of March 31, 2021./.

Recipients:

- Chairman, Vice chairman (Mr. Loi)
- Departments: Economic and Infrastructure, Natural Resources and Environment;
- The People's Committee of Huong Lung Commune;
- Printing and Embroidery Vina Co., Ltd.
- Archived: VT

ON BEHALF OF THE PEOPLE'S COMMITTEE

FOR THE CHAIRMAN

VICE CHAIRMAN

(signed and sealed)

Nguyen Chi Loi

Nguyen Chi Loi

Quang

GIẤY PHÉP XÂY DỰNG

1. Cấp cho: Công ty TNHH PRINTING & EMBROIDERY VINA.

- Địa chỉ: Tờ 30, khu 11, phường Thanh Miếu, thành phố Việt Trì, tỉnh Phú Thọ.

2. Được phép xây dựng công trình: Xây dựng xưởng in và thêu ngành may.

- Theo thiết kế có ký hiệu: Hồ sơ thiết kế bản vẽ thi công.

- Do: Công ty cổ phần kiến trúc và đầu tư xây dựng Hà Thành lập.

- Đơn vị thẩm định: Sở Xây dựng.

- Gồm các nội dung sau:

+ Nhà xưởng: Diện tích xây dựng 1.200,0 m², cốt nền xây dựng +0,35 m so với cốt nền sân, mật độ xây dựng 44,9 %, hệ số sử dụng đất 0,45 lần, chiều cao công trình +6,54 m so với cốt nền xây dựng.

+ Công trình nhà điều hành: Diện tích xây dựng 100,0 m², cốt nền xây dựng +0,45 m so với cốt nền sân, mật độ xây dựng 3,4 %, hệ số sử dụng đất 0,034 lần, chiều cao công trình +6,94 m so với cốt nền sân, số tầng 01.

+ Các hạng mục khác gồm sân, đường, tường rào, hệ thống cấp điện, cấp thoát nước, hệ thống chống sét, trạm điện, bể nước PCCC: Theo hồ sơ thiết kế bản vẽ thi công công trình xây dựng xưởng in thêu ngành may đã được Sở Xây dựng thẩm định.

- Vị trí xây dựng: Khu 7, xã Hương Lung, huyện Cẩm Khê, tỉnh Phú Thọ.

- Chỉ giới xây dựng: Trong diện tích đất được cấp theo chỉ giới 1, 2, 3, 4,... 26, 27, 28, 1, thửa đất số 542, tờ bản đồ số 41 (Bản đồ địa chính tỷ lệ 1/1000) theo Giấy chứng nhận quyền sử dụng đất quyền sở hữu nhà ở và tài sản gắn liền với đất số CV 042128 ngày 09/4/2020 của Sở Tài nguyên và Môi trường tỉnh Phú Thọ.

3. Giấy tờ về đất đai: Diện tích đất xây dựng xưởng in và thêu ngành may đã được Sở Tài nguyên và Môi trường tỉnh Phú Thọ cấp theo Giấy chứng nhận quyền sử dụng đất quyền sở hữu nhà ở và tài sản gắn liền với đất số CV 042128 ngày 09/4/2020.

4. Thời hạn cấp phép: Giấy phép này có hiệu lực khởi công xây dựng đến hết ngày 31/3/2021./.

Nơi nhận:

- CT, PCT (ô Lợi);
- Các phòng: KT&HT, TN&MT;
- UBND xã Hương Lung;
- Công ty TNHH Printing& Embroidery Vina;
- Lưu: VT.

TM. ỦY BAN NHÂN DÂN
KT. CHỦ TỊCH
PHÓ CHỦ TỊCH



Ch Lợi

* Nguyễn Chí Lợi

PH
G
H
I
S

LỜI CHỨNG CỦA CÔNG CHỨNG VIÊN
THE NOTARY PUBLIC'S WITNESS

Hôm nay, ngày 30.....tháng 7..... năm 2021

Today, day.....month.....year

Tại: Phòng Công chứng Số 1, Tỉnh Phú Thọ, địa chỉ: Phường Tân Dân, Thành phố Việt Trì, Tỉnh Phú Thọ.

At the Notary Public No. 1 - Phu Tho province, address: Tan Dan ward, Viet Tri city, Phu Tho province.

Tôi: **CÔNG CHỨNG VIÊN**
Nguyễn Chu Hiền, trong phạm vi trách nhiệm của mình theo quy định của pháp luật,

I, **CÔNG CHỨNG VIÊN**
Nguyễn Chu Hiền Notary, within the scope of their responsibilities as regulation for by law,

CHỨNG NHẬN/ CERTIFIES:

- Bản dịch này do Bà: Nguyễn Phương Kim Dung, cộng tác viên phiên dịch của Phòng Công chứng Số 1 Tỉnh Phú Thọ dịch từ tiếng Việt Nam sang tiếng Anh;

The translated document is made by Mrs. Nguyen Kim Phuong Dung, a translator of Notary Public No. 1 - Phu Tho province, from Vietnamese to English.

- Chữ ký trong bản dịch đúng là chữ ký của Bà: Nguyễn Phương Kim Dung;
Signature on the translated version signed by Mrs. Nguyen Kim Phuong Dung

- Nội dung bản dịch chính xác, không vi phạm pháp luật, không trái đạo đức xã hội;
The translated version is true and correct and under the laws and normal social ethics.

- Văn bản công chứng này được lập thành..... bản chính, mỗi bản gồm tờ, trang, lưu 01 bản tại Phòng Công chứng số 1, tỉnh Phú Thọ

This notarized document is made into originals, each copy consists of sheets, ... pages, , one saved at Notary Public No. 1 - Phu Tho province.

Số công chứng/ Notary No: 2428, Quyển số/ Book No.: 01 TP/CC-SCC/BD

CÔNG CHỨNG VIÊN/ NOTARY



CÔNG CHỨNG VIÊN
Nguyễn Chu Hiền

PHU THO 성 인민위원회
기획 및 투자소



투자 등록증

번호 : 5606167221 발급일 : 2019/01/28

투자 등록증

프로젝트 코드 : 5606167221

최초 등록 : 2019 년 05 월 03 일

2014 년 11 월 26 일자 투자법 NO. 67/2014/QH13 에 의거하여;

투자법의 여러 조항의 시행을 자세히 설명하고 안내에 관한 정부 시행령
NO. 118/2015/ND-CP (2015 년 11 월 12 일자)에 의거하여;

기획 투자 부의 기능, 업무, 권한 및 조직 구조 규정에 관한 2016 년 3 월
7 일자 결정 NO. 08/2016/QD-UBND, PHU THO 인민위원회 2016 년 12 월 30
일자 결정 NO. 45/2016/QD-UBND 에 의거하여;

2019 년 5 월 3 일 PHU THO 지방 인민위원회의 결정 NO. 939/QD-
UBND 에 의거하여;

PRINTING & EMBROIDERY VINA 유한 책임 회사가 제안한 투자 정책 및
첨부 문서에 대한 고려하여;

PHU THO 지방의 기획 및 투자사무소

투자자 인증

PRINTING & EMBROIDERY VINA 유한 책임 회사

2018 년 11 월 26 일에 최초 등록 된 PHU THO 지방 계획 및 투자 사무소의
사업자 등록증 NO. 2601016752.

주소: PHU THO 성 CAM KHE 현 HUONG LUNG 면 07 구역

법인 대표자 : NGUYEN THI HUE; 성별 : 여성; 직위 : 이사; 생년월일 : 1983 년 8 월 6 일 ; 국적: 베트남; 신분증: 131218666/발급일: 2016.01.13/ 발급처: PHU THO 지방 경찰; 주소: PHU THO 성 VIET TR 시 THANH MIEU 동 11 구역 30 번.

등록은 다음과 같은 내용의 투자 프로젝트 시행 등록한다.

제 1 조. 투자 프로젝트의 내용.

1. 프로젝트: 의류 산업인쇄 및 자수 공장 건설
2. 프로젝트 목표 : 인쇄와 관련된 의류 산업 제품의 인쇄 및 가공 및 자수
3. 프로젝트 규모 : 운영실, 차고, 경비실 및 창고, 식당, 보조 작업
설계 용량 : 1,800,000 제품/년
4. 프로젝트 위치 : PHU THO 성 CAM KHE 현 HUONG LUNG 면 07 구역
5. 면적 : 2,918.9M2.
6. 프로젝트 총 투자 자본 : 4,560,000,000 VND (사십오억 육 천만 동),
그중에 자본금 : 1,500,000,000 VND (즉, 십오 억동),총 투자 자본의 32.8 %를 차지하며 기타 합법적 자금은 3.060.000.000 VND (즉 : 삼십억 육천만동) 투자 자본의 67.2 %를 차지한다.
7. 프로젝트 기간 : 30 년.
8. 투자 프로젝트 진행 기간 :
 - + 2019 년 4 월부터 2019 년 10 월까지 : 투자, 토지, 건설 허가, 소방 등과 관련된 .이행 한다
 - + 2019 년 11 월- 2020 년 2 월 : 기본 건설 투자 구현한다;
 - + 2020 년 3 월부터 : 프로젝트 완성 및 운영.

제 2 조. 투자 특혜 및 지원 : 현재 국가 규정과 비교하여 이 프로젝트는 다음과 같은 혜택을 받을 수 있다.

- 법인세 혜택 : 혜택의 법적 근거 : 법인 세법 제 13 조, 제 14 조. 혜택 조건 : 법인 세법 제 18 조
- 수입세 혜택 : 혜택의 법적 근거 : 수출세 및 수입세에 관한 법률 제 16 조.

- 토지 임대료 면제 또는 감면 혜택 : 혜택의 법적 근거 : 제 19 조, 토지 임대료 및 수면 임대료 징수를 규제하는 정부 시행령 NO. 46/2014/ND-CP

제 3 조. 프로젝트 이행한 투자자에 규정

- 투자 프로젝트를 준비하고 법에 따라 검토 및 승인을 위해 기관에 제출한다. 투자법, 토지법, 건설법, 환경 보호법, 소방 및 소방법 및 관련 법규에 따라 프로젝트를 수행하기위한 관련 절차를 완료한다.
- 투자법의 여러 조항의 시행을 자세히 설명하고 안내에 관한 2015 년 11 월 12 일자 정부 시행령 NO. 118/2015/ND-CP 제 27 조에 따라 프로젝트 시행을위한 보증금 납부한다. 투자법 제 71 조에 따른 투자 활동에 관한 보고한다.
- 투자자는 이 결정의 내용을 엄격히 준수해야하며, 지방 인민위원회는 다음과 같은 경우이 결정을 취소하고 프로젝트 운영을 종료하고 투자자의 프로젝트에 투자 된 비용을 상환하지 않을 것을 고려할 것이다. 관할 당국이 승인 한 일정에 따라 프로젝트를 완료하고 운영하지 않는 경우; 투자 정책 승인 결정 및 관련 규정에 명시된 바와 같이 프로젝트 성과가 올바르게 수행되지 않고 약정 내용이 완전하지 않는 경우.

제 4 조. 본 투자 등록증은 원본 2 부로 작성된다. 각 기관은 1 부의 보관하며 1 부는 PHU THO 지방의 기획 및 투자 사무소에 보관된다.

정장

(도장 및 사인)

NGUYEN MINH XUYEN

베트남사회주의공화국
독립 - 자유 - 행복

토지 사용권, 토지를 견지한 주택 및 기타 재산 소유권 증명서

I. 토지 사용자, 토지를 견지한 주택 및 재산 소유인

PRINTING & EMBROIDERY VINA 유한책임회사

산업등록증명서

두 구성원 이상의 유한책임회사. 산업등록번호: 2601016752

첫째 등록: 2018 년 11 월 26 일

발급처: 경영등록 및 기업투자실 - PHU THO 성의 기획 및 투자소

본사: PHU THO 성 CAM KHE 현 HUONG LUNG 면 07 구역 SUOI 마을

CV 042128

II. 토지, 토지를 견지한 주택 및 기타 재산

1. 토지:

- 토지번호: 452 , 지도번호: 41 (1/1000 에 따른 토지측정 사본)
- 주소: PHU THO 성 CAM KHE 현 HUONG LUNG 면 07 구역
- 면적: 2.918,9m² (글로자 적기: 이천구백십팔점구평방미터)
- 사용형식: 개인의사용: 2.918,9m²

공동의 사용: 무

- 사용목적: 비농업 생산지토지
- 사용기한: 2049 년 05 월 03 일까지
- 사용본원: 주별 토지 임대, 연간 토지로 지불

2. 주택:

3. 기타 건설공사

4. 생산숲이 식림이다.

5. 다년생식물

6. 비고:

Phu Tho, 2020 년 04 월 09 일

Phu Tho 성의 자원 및 환경소

소장에 대신

소장

(도장 및 사인)

Nguyen Van Hau

증명서를 발급한 장부에 번호: CT06894

PHU THO 경찰

베트남 사회주의 공화국

양식 번호: PC03

소방 경찰서

독립-자유-행복

시행 규칙 NO. 66/2014

번호: 30/TD-PCCC

/ TT-BCA (2024 년 12

월 16 일자)

소방 설계 인증서

소방에 관한 법률 및 소방에 관한 법률의 여러 조항을 수정하고 보완하는 법률의 여러 조항의 구현에 대해 자세히 설명에 관한 2014 년 7 월 31 일자 정부 시행령 NO. 79/2014 / ND-CP 에 의거하여;

소방에 관한 법률 및 소방에 관한 법률의 여러 조항을 수정하고 보완하는 법률의 여러 조항의 구현에 대해 시행령 NO.79/2014/ND-CP (2014 년 7 월 31 일자)의 여러 조항 구현에 대해 자세히 설명하는 경찰부 장관의 2014 년 12 월 16 일자 시행 규칙 NO. 66/2014 / TT-BCA 제 7 조에 의거하여;

PRINTING & EMBROIDERY VINA 유한책임회사의 2020 년 2 월 19 일자 소방 설계 승인 신청 서류 및 문서에 고려하여

대표자: Mrs. NGUYEN THI HUE;

직위 : 이사.

소방경찰서의 인증

프로젝트 : 의류 인쇄 및 자수 공장.

건설 현장 : PHU THO 성 CAM KHE 현 HUONG LUNG 면

투자자 : PRINTING & EMBROIDERY VINA 유한책임회사

설계자 : HUNG THINH PHU THO 건설 유한책임회사; AN BINH 상업 및 소방 기술 주식 회사.

소방에 대한 다음 내용이 승인되었다.

1. 소방 안전 거리; 소방차를위한 교통;
2. 내화성 수준; 소방 확산 예방,
3. 탈출 솔루션; 차량; 입사 등 및 탈출 표시;
4. 자동 소방 경보 시스템;
5. 물에 의한 소방 시스템;
6. 원래의 소방 설비를 갖추기

2 페이지에 기록 된 문서, 면도에 따른다.

PHU THO, 2020 년 03 월 03 일

수신자:

- PRINTING & EMBROIDERY VINA 유한책임회사
- 소방소
- 보관

서장

(도장 및 사인)

PHUNG THE NGON

소방에 대한 승인 된 문서 및 도면 목록

(2020 년 3 월 3 일자 소방 인증서 제 30/TD-PCCC 호 첨부)

순서	문서 및 도면	기호	비고
I	문서		
	도면 + 도면 설명		
II	도면		
1	건축, 구조		
	-공장. -기타 보조 작업.	TMB-01; CS-01÷02; KT-XI-01÷05; KC-XI-01÷03; KT-XE-01÷02; KC-XE÷01; KT-BV-01÷2.	
2	소방 시스템		
	-자동 화재 경보 시스템. -물 소방 시스템 : 자동 스프링클러 소방 시스템, 실내 소화전 시스템, 실외 소방 급수 시스템. -입사 등, 비상구 등. -휴대용 소화기 설치 및 배치	PCCC-01; MB-01; CC-01; BC-01; EX-01; PCCC-NX-01; KT-01÷08	

CAM KHE 현의인민위원회

베트남 사회주의 공화국

독립-자유-행복

제 1287 / XNMT-UBND 호

Cam Khe, 2020 년 8 월 14 일

등록 증명서 환경 보호 계획

프로젝트 : PRINTING & EMBROIDERY VINA 유한책임회사/

CAM KHE 현 HUONG LUNG 면 07 구역의 의류 산업인쇄 및 자수 공장 건설

CAM KHE 지구의 인민위원회의

확인

2020 년 8 월 10 일, Printing & Embroidery Vina 유한책임회사/Cam Khe 현, Huong Lung 면 07 구역의 의류 산업인쇄 및 자수 공장 건설하는 프로젝트 환경 보호 계획을 등록했다.

지구 인민위원회는 문서를 검토 한 후 Printing & Embroidery Vina 유한책임회사 Cam Khe 현, Huong Lung 면 07 구역의 의류 산업인쇄 및 자수 공장 건설하는 프로젝트 환경 보호 계획의 등록을 확인했다 . 프로젝트 수행 과정에서 Printing & Embroidery Vina 유한책임회사는 다음과 같은 내용을 수행 할 책임이 진다.

1. 등록 된 환경 보호 계획에서 제안 된 정보, 작업 및 환경 보호 조치에 대해 법에 책임을 진다.
2. 등록 된 환경 보호 계획에 따라 환경 보호 조치의 이행을 조직하고 2014 년 환경 보호에 관한 법률 제 33 조에 규정 된 기타 책임을 수행한다.
3. 등록 된 환경 보호 계획 내용에 따라 폐기물 관리 및 처리 작업의 실행을 한다.
4. 환경 보호 작업 완료 결과를 보고하고 6 개월마다 주기적으로 폐기물 모니터링을 수행한다. 가정 폐수가 QCVN14 :2008/BTNMT (가정 폐수에

대한 국가 기술 표준)에 따라 컬럼 B 에 도달하도록 처리되도록한다.폐가스는 QCVN9: 2009/BTNMT (분진 및 무기 채팅에 대한 산업 배출에 대한 국가 기술 표준)에 따라 요구 사항을 충족하도록 처리되어야한다. 소음 및 진동은 QCVN26: 2010/BTNMT (소음에 대한 국가 기술 표준)에 따라 처리되어야한다. 기타 관련 현행 환경 규정을 준수한다.고형 폐기물은 환경 보호법 및 관련 법규에 따라 수집, 저장 및 처리되어야하며 Printing & Embroidery Vina 유한책임회사와 Phu Tho 환경 회사(주소: Phu Tho 성 Phu Ninh 현 Tram Than 먼폐기물처리장)간의 2020 년 8 월 5 일자 계약 번호 536-20 / PH-PFV 에 따라 회사의 생산 및 사업 활동에서 발생하는 폐기물을 처리한다.

5. 규정에 따라 매년 주기적으로 회사의 생산 및 사업 활동에서 환경 보호에 대해 관련 당국에 보고한다.
6. 사업, 환경 보호 계획과 관련된 내용의 변경 또는 조정이있는 경우
7. Printing&Embroidery Vina 회사가 보고를 하며 지구 인민위원회의 서면 승인을 받아야한다.

환경 보호 계획 등록 증명서는 관할 기관이 프로젝트 및 시설의 환경 보호를 검사하는 근거한다.

수신자 :

- 의장, 부의장 PCT (Mr. Loi);
- 환경부;
- 지구 경찰;
- Printing&Embroidery Vina 유한책임회사;
- 보관 :

지구의 인민위원회 대신하여

의장,

부의장

(도장 및 사인)

NGUYEN CHI LOI

CAM KHE 현 인민위원회

베트남 사회주의 공화국

독립 - 자유 - 행복

문서번호: 03/GP-UBND

Cam Khe, 2021 년 02 월 04 일

건설 허가서

1. 허가서 받은 자: PRINTING & EMBROIDERY VINA Co.,LTD

- 주소: Phu Tho 성 Viet Tri 시 Thanh Mieu 동 11 구역 30 조

2. 허가를 받은 공사: 인쇄 및 섬유 공장 건설

- 설계에 따른 기호: 건설 도면 설계 문서

- 문서 작성자: Ha Thanh 건축 및 건설 투자 주식회사

- 검사 기관: 건설청

+ 공장: 건설 면적이 1.200,0m², 건설 기초가 마당 기초에 비해 +0,35m
건설 밀도가 44,9%, 토지 사용 지수가 0,45 배, 공사 높이가 건설 기초에
비해 +6,54m

+ 운영실 공사: 건설 면적이 100,0 m², 건설 기초가 바닥 기초에 비해
+0,45m, 건설 밀도가 3,4%, 토지 사용 지수가 0,034 배, 공사 높이가
마당 기초에 비해 +6,94m, 층의 수가 1 개층.

+ 마당, 거리, 울타리, 벽, 전기 공급 시스템, 배수 및 급수 시스템, 피뢰
시스템, 발전소, 소방 물 탱크 등 기타 항목: 건설청이 검사한 섬유산업
인쇄 및 섬유 공장의 건설 도면 설계 문서에 따른다.

- 건설 장소: Phu Tho 성 Cam Khe 현 Huong Lung 면 7 조

- 건설 제한 선: 1,2,3,4, 26,27,28,1 제한 선에 따라 공급된 토지 내.

토지 번호: 542, 지도 번호: 41(1/1000 비율 지적도), Phu Tho 성



자원및환경청이 발급한 2002년 04월 09일 제 CV 042128호 토지사용권,
주택 및 토지 관련 자산 소유권 인증서

3. 토지에 대한 문서: 섬유산업 인쇄 및 섬유 공장의 건설 토지 면적은 Phu Tho 성 자원및환경청에 의해 2002년 04월 09일 제 CV 042128호 토지사용권, 주택 및 토지 관련 자산 소유권 인증서에 따라 발급되었다.

4. 허가 기간: 본 건설 허가서가 착공 일로부터 2021년 03월 21일까지 유효하다.

수신처

- 회장, 부회장(Loi 씨)
- 경제및인프라 사무소, 자원및환경 사무소;
- Huong Lung 면 인민위원회
- PRINTING & EMBROIDERY VINA Co.,LTD 회사
- 문서 보관실

인민위원회 대표

회장 대신

부회장 서명

(서명했음 및 도장)

Nguyen Chi Loi



ỦY BAN NHÂN DÂN
HUYỆN CẨM KHÊ

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc

Số: 03 /GP-UBND

Cẩm Khê, ngày 04 tháng 02 năm 2021

GIẤY PHÉP XÂY DỰNG

1. Cấp cho: Công ty TNHH PRINTING & EMBROIDERY VINA.

- Địa chỉ: Tổ 30, khu 11, phường Thanh Miếu, thành phố Việt Trì, tỉnh Phú Thọ.

2. Được phép xây dựng công trình: Xây dựng xưởng in và thêu ngành may.

- Theo thiết kế có ký hiệu: Hồ sơ thiết kế bản vẽ thi công.

- Do: Công ty cổ phần kiến trúc và đầu tư xây dựng Hà Thành lập.

- Đơn vị thẩm định: Sở Xây dựng.

- Gồm các nội dung sau:

+ Nhà xưởng: Diện tích xây dựng 1.200,0 m², cốt nền xây dựng +0,35 m so với cốt nền sân, mật độ xây dựng 44,9 %, hệ số sử dụng đất 0,45 lần, chiều cao công trình +6,54 m so với cốt nền xây dựng.

+ Công trình nhà điều hành: Diện tích xây dựng 100,0 m², cốt nền xây dựng +0,45 m so với cốt nền sân, mật độ xây dựng 3,4 %, hệ số sử dụng đất 0,034 lần, chiều cao công trình +6,94 m so với cốt nền sân, số tầng 01.

+ Các hạng mục khác gồm sân, đường, tường rào, hệ thống cấp điện, cấp thoát nước, hệ thống chống sét, trạm điện, bể nước PCCC: Theo hồ sơ thiết kế bản vẽ thi công công trình xây dựng xưởng in thêu ngành may đã được Sở Xây dựng thẩm định.

- Vị trí xây dựng: Khu 7, xã Hương Lung, huyện Cẩm Khê, tỉnh Phú Thọ.

- Chỉ giới xây dựng: Trong diện tích đất được cấp theo chỉ giới 1, 2, 3, 4, ... 26, 27, 28, 1, thửa đất số 542, tờ bản đồ số 41 (Bản đồ địa chính tỷ lệ 1/1000) theo Giấy chứng nhận quyền sử dụng đất quyền sở hữu nhà ở và tài sản gắn liền với đất số CV 042128 ngày 09/4/2020 của Sở Tài nguyên và Môi trường tỉnh Phú Thọ.

3. Giấy tờ về đất đai: Diện tích đất xây dựng xưởng in và thuê ngành may đã được Sở Tài nguyên và Môi trường tỉnh Phú Thọ cấp theo Giấy chứng nhận quyền sử dụng đất quyền sở hữu nhà ở và tài sản gắn liền với đất số CV 042128 ngày 09/4/2020.

4. Thời hạn cấp phép: Giấy phép này có hiệu lực khởi công xây dựng đến hết ngày 31/3/2021. /.

Nơi nhận:

- CT, PCT (ở Lợi);
- Các phòng: KT&HT, TN&MT;
- UBND xã Hưng Lung;
- Công ty TNHH Printing& Embroidery Vina;
- Lưu: VT.

TM. ỦY BAN NHÂN DÂN
KT. CHỦ TỊCH
PHÓ CHỦ TỊCH



Nguyễn Chí Lợi

LỜI CHỨNG CỦA CÔNG CHỨNG VIÊN

공증인이 보증

Hôm nay, ngày 19 tháng 05 năm 2021

오늘,년월.....일

Tại: Phòng Công chứng Số 1, Tỉnh Phú Thọ, địa chỉ: Phường Tân Dân, Thành phố Việt Trì, Tỉnh Phú Thọ.

Phu Tho성의 1호 공증사무소, 주소: Tan Dan동, Viet Tri시, Phu Tho성.

Tôi: **Nguyễn Thu Hiền** công chứng viên, trong phạm vi trách nhiệm của mình theo quy định của pháp luật,

본인: Nguyen Thu Hien, 공증원, 법률 규정에 따른 책임 범위 내에서,

CHỨNG NHẬN/확인:

- Bản dịch này do Bà: Nguyễn Thị Hiền, cộng tác viên phiên dịch của Phòng Công chứng Số 1 Tỉnh Phú Thọ dịch từ tiếng Việt Nam sang tiếng Hàn Quốc;

본 번역본은 Phu Tho성 1번 공증사무소의 번역자인 응우엔 티 히엔씨로 베트남어에서 한국어로 번역되었다.

- Chữ ký trong bản dịch đúng là chữ ký của Bà: Nguyễn Thị Hiền;

번역본에 서명은 응우엔티히엔씨의 서명이 맞다.

- Nội dung bản dịch chính xác, không vi phạm pháp luật, không trái đạo đức xã hội;

번역사 내용은 정확하며 법률 및 사회윤리를 위반하지 않는다.

- Văn bản công chứng này được lập thành..... bản chính, mỗi bản gồm tờ, trang, lưu 01 bản tại Phòng Công chứng số 1, tỉnh Phú Thọ.

이 공증 된 문서는 원본으로 만들어지며, 각 사본은 시트, ... 페이지로 구성되며 Phu Tho성의 1호 공증사무소에 1 부 보관됩니다.

Số công chứng/등록번호: 1152..., Quyền số/zang부번호: 01... TP/CC-SCC/BD



Nguyễn Thu Hiền